**\*\*\*\* ELIMINAR ANTES DE ENVIARLO**

**Instrucciones para el grupo multipartícipe y los administradores del formulario**

Formulario modelo de declaración de beneficiarios reales para la recolección de datos básicos

El formulario de declaración de beneficiarios reales ha sido emitido por el Secretariado Internacional EITI como una plantilla modelo para los países que quieran recopilar información sobre los beneficiarios reales como parte del proceso de divulgación.

La plantilla permite recopilar datos básicos sobre los beneficiarios reales. Existe una plantilla para recolectar datos de alta calidad, disponible en eiti.org: <https://eiti.org/document/beneficial-ownership-model-declaration-form>

La plantilla también puede usarse para recolectar (o informar la recolección de) información referente a los beneficiarios reales a través de plataformas de "divulgación sistemática" nacionales, tales como registros de licencias o registros societarios. El grupo multipartícipe puede anexar este formulario a las plantillas de divulgación que se entreguen a las empresas extractivas. El grupo multipartícipe puede modificar la plantilla en función de las circunstancias locales.

1. Los campos [entre corchetes y en rojo] deberían ser completados por el grupo multipartícipe antes de distribuir la plantilla. La información [entre corchetes y en azul] son instrucciones adicionales u opcionales para el grupo multipartícipe y puede eliminarse.
2. Los colores de los campos reflejan aquello que el EITI exige conforme al requisito 2.5. Es posible que el grupo multipartícipe deba cambiar el campo de voluntario a obligatorio (con asterisco) si la definición nacional es más amplia que el requisito mínimo de divulgación del EITI.

Conforme al Estándar EITI (requisito 2.5), las empresas **deben** completar los **campos marcados con un asterisco (\*).**

A menos que el grupo multipartícipe determine lo contrario, la empresa puede elegir **voluntariamente** si completar los campos **sin asterisco**.

Antes de distribuir la plantilla, el grupo multipartícipe debería cambiar los campos de voluntarios a obligatorios, de conformidad con su definición nacional.

1. El grupo multipartícipe debería determinar quién es la persona de contacto a la cual deben dirigirse las empresas en caso de tener preguntas y completar la información correspondiente en el punto (3) de la sección “[Guía para las empresas](#Guidanceforcompanies)”. Vea el espacio reservado [entre corchetes y en rojo].
2. En la sección 1 “[Declaración de la empresa](#Companydeclaration)”, encontrará un recuadro gris para hacer un seguimiento de las presentaciones. Cada declaración tiene un número único [identificación de presentación de la empresa]. Puede indicar asimismo las identificaciones de empresa conjunta y los números de licencia relacionados.
3. Antes de enviar el formulario, elimine la parte que dice “[Instrucciones para el grupo multipartícipe y los administradores del formulario](#Removebeforesending)” (entre \*\*\*\*).

Versión 2.0 a partir del 1 de septiembre de 2020. Nombre: Formulario modelo de declaración de beneficiarios reales para la recopilación de datos básicos. Fuente: <https://eiti.org/document/beneficial-ownership-model-declaration-form>

**\*\*\*\*\* ELIMINAR ANTES DE ENVIARLO**

Plantilla del formulario de beneficiarios reales EITI

Considere colocar aquí el logotipo de la entidad encargada de la recolección de datos o el secretariado nacional del EITI

# Guía para las empresas

1. El formulario cuenta con las siguientes secciones:
* La **primera parte** se ocupa de los detalles de **identificación de la empresa** y de los propietarios legales (en caso de que corresponda).

Si hay más de un propietario legal, utilice los formularios adicionales que se encuentran en el anexo.

* **La segunda parte corresponde a un formulario de declaración de beneficiarios reales, que debe ser completado por cada uno de ellos**.

Si hay más de un beneficiario real, por favor complete una hoja por cada uno.

Opcional: [eliminar si no corresponde]

* La **tercera parte** ofrece a las empresas declarantes la posibilidad de incluir una **representación visual de la estructura de titularidad de la empresa**.
1. Coloque el cursor a la derecha de las celdas que contienen el símbolo ⓘ para ver información orientativa.

El **asterisco\*** denota que el campo debe completarse.

Ningún asterisco denota que el campo es voluntario.

1. Si tiene preguntas acerca de cómo completar este formulario, comuníquese con
[Nombre u Oficina del administrador del formulario, correo electrónico/número de teléfono]

# Company declaration control sheet

ⓘ *This sheet is filled out by the administrator only. Please include a printout of this sheet in your submission.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Esta sección es solo para el administrador del formulario* |   |  |  |
| Identificación de presentación de la empresa |  |   | Licencia relacionada # |  |
| Identificación de empresa conjunta |  |   |  |  |
| Fecha de emisión |  |   |  |  |
| Fecha de remisión |  |   |  |  |
| Identificación de presentación anterior |  |  |  |  |
| **Revisión y verificación de datos** |
| Revisión completada |  Sí No |  | Fecha |  |
| Deficiencias detectadas |  Sí No |  | Fecha |  |
|  |  |  |  |  |
| Comentarios |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# (1) Declaración de la empresa

## A. Información básica

ⓘ

Nombre legal y forma jurídica

País

Es decir, el número de inscripción de la empresa

Nombre del Ministerio u organismo que emitió el número de identificación único

Oficina registrada en el caso de las entidades jurídicas

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal completo de la empresa\*  |  |
|  |  |
| Jurisdicción de inscripción |  |
|  |  |
| Número de identificación único  |  |
|  |  |
| Autoridad de registro  |  |
|  |  |
| Domicilio de contacto  |  |

## B. Titularidad

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

¿La empresa declarante (que figura arriba) es una **empresa cotizada en bolsa en un 100%?**

*En caso afirmativo, complete lo siguiente:*

ⓘ
Nombre de la bolsa de valores

Dirección URL

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nombre de la bolsa de valores\* |   |  |
|  |  |  |
| Vínculo a documentos registrados en la bolsa de valores\* |   |  |

ⓘ *If the response is “yes” you can move directly to section D.*

## C. Propiedad legal

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**i. ¿La empresa pertenece total o parcialmente a una empresa que cotiza en bolsa?\***

ⓘ Where there is more than one listed company that partially owns the declaring company, please print out this sheet again or copy the fields below, fill in the fields, and include it in the submission.

*En caso afirmativo, complete lo siguiente:*

ⓘ
Ingresar el porcentaje (%) exacto

Ingresar el nombre

Nombre de la bolsa de valores

Dirección URL

|  |  |
| --- | --- |
| 1. % de participación en la empresa declarante\* |  |
|  |  |
| 2. Nombre de la propietaria que cotiza en bolsa\* |  |
|  |  |
| 3. Nombre de la bolsa de valores\* |  |
|  |  |
| 4. Vínculo a documentos registrados en la bolsa de valores\* |  |

**ii. ¿Hay algún (otro) propietario legal?\***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Nombre completo de el/los accionista(s) directo(s)\*  |  |
|  |  |
| 2. % de participación\* |  |
|  |  |
| 3. El accionista es una: |  | Persona natural |
|  |  |
|  | Persona jurídica |
|  |  |
|  | Entidad estatal |
|  |  |
| 4. Jurisdicción de inscripción  |  |
|  |  |
| 5. Número de identificación único  |  |
|  |  |
| 6. Autoridad registral emisora de este número de identificación único |  |

ⓘ Where there are more legal owners that are natural persons, legal persons or state entities holding an interest in the declaring company, please print out this sheet again or copy the fields below, fill in the fields, and include it in the submission.

ⓘ
Ingresar el nombre

Ingresar el porcentaje (%) exacto

Si el propietario legal es una persona **natural**, indique la nacionalidad

Si el propietario legal es una persona jurídica, indique el número de identificación de la empresa

If legal owner is a legal person

## D. Formulario de declaración preparado por

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre\* |  |
|  |  |
| Cargo\* |  |
|  |  |
| Número de teléfono\* |  |
|  |  |
| Dirección de correo electrónico\* |  |
|  |  |
| Número de páginas enviadas |  |

## E. Declaración de veracidad

*Yo, quien subscribe, actuando en nombre y representación de la entidad declarante, confirmo que toda la información proporcionada en cada una de las páginas es exacta y confiable al día de la fecha consignada más abajo.*

|  |  |
| --- | --- |
| *Fecha\** |  |
|  |  |
| *Nombre\** |  |
|  |  |
| *Cargo\** |  |
|  |  |
| *Firma\** |  |

*Adjuntos al presente formulario encontrará los siguientes documentos de respaldo que corroboran la exactitud de la información sobre los beneficiarios reales proporcionada:*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

*Número total de páginas enviadas como parte de la presente declaración (tanto la sección [1] y [2] como los anexos, si corresponde):*

# (2) Declaración de beneficiario real

De acuerdo con [ley nacional, regulación XXX (si existe, de lo contrario, elimine este espacio reservado] el Requisito 2.5.f.i. del Estándar EITI y las normas internacionales, la definición de beneficiario real es la siguiente:

[Agregar definición de beneficiario real acordada por el grupo multipartícipe]

[Especificar la definición y las obligaciones de divulgación para las personas políticamente expuestas (PEP) que haya convenido el grupo multipartícipe]

Según esta definición de beneficiario real, conforme

|  |
| --- |
|  |

 a la fecha [DD-MM-AAAA]

ⓘ
Where, in accordance with the beneficial ownership definition, there is more than one owner, please print out and fill section (2) A. and B. for each owner, or copy and paste the fields below, fill in the fields, and include it in the submission.

el/los beneficiario/s real/es de la empresa es/son:

## A. Identidad del beneficiario real

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre completo del individuo tal como aparece en la tarjeta de identificación nacional**\*  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**¿Es una persona políticamente expuesta (PEP)?\***

ⓘ
Esto podría incluir especificar el cargo y el rol de carácter público, u otro motivo por el cual se la designó como PEP.

|  |  |
| --- | --- |
| **Motivo de la designación como PEP**\*  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Hasta  |  |

Vigente desde [DD-MM-AAAA]

ⓘ

Nombre del Ministerio u organismo que emitió el número de identificación único

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha de nacimiento [DD-MM-AAAA] |  |
|  |  |
| Número de identificación nacional |   |
|  |  |
| Autoridad registral |  |
|  |  |
| Nacionalidad\* |   |
|  |  |
| País de residencia\* |  |
|  |  |
| Domicilio residencial |   |
|  |  |
| Domicilio de contacto |   |
|  |  |
| Otros medios de contacto |  |

## B. Información sobre cómo se posee la titularidad o se ejerce el control sobre la empresa

ⓘ
Un beneficiario real puede poseer la titularidad o ejercer el control sobre la misma empresa a través de diferentes medios.

Complete todas las formas correspondientes de titularidad o control de dicha persona en la sección (2) A.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**Por acciones directas\***

En caso afirmativo:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Número de acciones\* |  | % de acciones\* |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**Por derechos de votación directos\***

En caso afirmativo:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Número de votos\* |  | % de derechos de voto\* |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**Por acciones indirectas\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Número de acciones indirectas\*: |  | % de acciones indirectas\* |  |

 La titularidad se posee a través de:

ⓘ
Si la titularidad o el control se ejerce a través de acciones indirectas, agregue aquí hasta tres empresas que tengan participación en la empresa declarante.

La empresa intermediaria 1 debería ser la misma que la empresa declarada en la sección (1) C como propietaria legal.

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 1 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 1 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 2 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 2 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 3 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 3 |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**Por derechos de votación indirectos\***

En caso afirmativo:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Número de votos indirectos\*: |  | % de derechos de votación indirectos\* |  |

 Los derechos de votación se ejercen a través de:

ⓘ
Si la titularidad o el control se ejerce a través de acciones indirectas, agregue aquí hasta tres empresas que tengan participación en la empresa declarante.

La empresa intermediaria 1 debería ser la misma que la empresa declarada en la sección (1) C como propietaria legal.

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 1 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 1 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 2 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 2 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre legal de la empresa intermedia 3 |   |
|  |  |
| Número de identificación único de la empresa intermedia 3 |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Sí |  | No |

**Por otros medios\***

|  |  |
| --- | --- |
| Explicación de cómo se ejerce la titularidad |   |

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha en la que se adquirió la participación de beneficiario real [DD-MM-AAAA] |  |

# (3) Mapa de la titularidad de la empresa

Proporcione un diagrama de la estructura y control de la empresa declarante.

*39%*

*51%*

*10%*

*60%*

*40%*

*Ejemplo*